

# Step by step guide til Transcriber via UCloud

1. Tilgå UCloud gennem SDU via følgende link: [UCloud \(sdu.dk\)](https://ucloud.sdu.dk).
2. Log ind med WAYF.
3. Under kategorien 'Files' kan du uploade filer. Her er det både muligt at uploade enkelte filer eller lave drives, folders mm., så ens data kan lagres i en mappestruktur.
  - Start med at lave et drive. Dette er kun nødvendigt første gang du anvender UCloud. Tryk på den grå knap 'Create drive'. Herefter vælger du 'u1-cephfs' i menuen og navngiver drivet.
  - Tilgå det nye drive. Du har nu mulighed for at indlæse din fil ved at trykke på 'Upload files'. Det er også muligt at lave en mappestruktur. Dette er en fordel, hvis der er mange filer, der skal transskriberes.
4. Under kategorien 'Applications' findes de forskellige digitale værktøjer, der hostes i UCloud af SDU – heriblandt transskriberingsværktøjet Transcriber. Transcriber kan enten tilgås via de forskellige menuer eller søges frem i søgebjælken øverst på siden (Bjælken kommer frem når man trykker på forstørrelsesglasset).
5. Tilgå Transcriber applikationen.
6. Indsæt parametre for transskriberingen:
  - Job name: navngiv transskriberingen. Giv gerne transskriberingen et let identificerbart navn, så du let kan finde frem til det igen (eksempelvis: interview04042024).
  - Hours: angiv hvor lang tid programmet skal køre. Dette kan være svært at vide på forhånd, men en hovedregel er, at et minut tager tre minutter at transskribere. Man kan med fordel sætte ekstra tid på, da værktøjet selv stopper, hvis det er færdigt før tid – man betaler også kun for den kørte tid og ikke den estimerede tid. Du kan altid tilføje mere tid til transskriberingen løbende.
  - Machine type: vælg størrelsen på den maskine/computer, der skal foretage transskriberingen. De store maskiner kan ofte foretage transskriberingen på kortere tid. Jo større maskine des hurtigere og 'dyrere' er det, at køre applikationen.

- Initialization: dette parameter er kun relevant hvis man anvender Bash scripts (det gør man sjældent, hvis man ikke er programmør). Spring derfor dette parameter over og gå videre til næste.
- Input file: lydfilen der skal transskriberes. Her henviser man til filens 'path' dvs. hvor filen kan findes under kategorien 'Files'.
- Input directory: mappen med lydfiler, der skal transskriberes. Samme koncept som men en enkelt fil (kun relevant, hvis man har en stor mængde filer).
- Output directory (optional): den 'path', hvor den færdige transskribering lagres. Oplyses dette ikke, vil transskriberingen blive lagret under './out' i Job mappen.
- Output format (optional): filformater som den færdige transskribering findes i (eksempelvis: docx, txt, csv). Oplyses dette ikke, vil transskriberingen forekomme i alle formaterne. De forskellige formater har forskellig metadata. Som eksempel er der i 'docx' versionen tidskoder med, hvilket ikke er tilfældet med eksempelvis 'txt' formatet.
- Model (optional): Whisper modellen, der anvendes i transskriberingen. Oplyses dette ikke, vil Whispers største (large) og mest detaljerede sprogmodel blive anvendt.
- Language (optional): sproget der forekommer i lydfilen. Vælges dette ikke, vil modellen selv gætte sig frem til hvilket sprog, der tales.
- Interactive mode og Archive password vil ikke blive uddybet i denne guide, da de ikke er nødvendige for at anvende Whisper. Er man interesseret i mere viden om disse parametre kan det findes her: [Whisper Transcription — UCloud \(sdu.dk\)](https://ucloud.sdu.dk/whisper-transcription/)
- Minimum number of speakers: Minimumsantallet af personer, der optræder i lydfilen. Ved at angive dette kan man ofte få et mere præcist resultat, da det kan hjælpe programmet til bedre at kunne skelne mellem stemmer. Skriv blot det reelle tal.
- Maximum number of speakers: Maxantallet af personer, der optræder i lydfilen. Ved at angive dette kan man ofte få et mere præcist resultat, da det kan hjælpe programmet til bedre at kunne skelne mellem stemmer. Skriv blot det reelle tal.
- Merge consecutive text entries from the same speaker: Samler citater/lydbidder fra same person, så det er mere overskueligt at se hvilken respondent, der siger hvad. Ønskes dette, skal parameters sættes til 'True'.

7. Tryk på 'Submit' for at køre transskriberingen med de valgte parametre.
8. Når transskriberingen er færdig, kan filerne tilgås i den valgte 'output directory' eller under './out' i Job mappen.

## Godt at vide

- Modellen er trænet på en langt større mængde engelsk data end eksempelvis dansk data. Det vil sige, at modellen ofte er bedre til at fortage transskriberinger af engelsksprogede lydfile. Det samme gør sig gældende for de andre større sprog så som spansk, fransk etc. Her vil transskriberinger ofte være mere korrekte af den simple årsag, at modellen har haft mere data at træne på.
- UCloud køres ikke lokalt på din egen computer, men derimod på servere ved SDU. Det vil sige, at du kan sætte en applikation i gang over UCloud, for derefter at lukke browseren eller din computer ned. Dette vil ikke have nogen effekt på transskriberingen. Du vil blot kunne logge på UCloud igen når du ønsker at tilgå transskriberingen eller se, hvor langt applikationen er i processen med at foretage transskriberingen.
- Har du flere lydfile, der skal transskriberes, kan du blot sætte flere transskriberinger i gang gennem Transcriber. Så vil de komme i kø, og blive transskriberet en efter en.
- Det er muligt at få transskriberet ens lydfil til engelsk. Her vil Transcriber selv oversætte inputfilen fra det gældende sprog til engelsk. Ønskes dette, skal Language (optional) parameteret sættes til engelsk inden transskriberingen sættes i gang.
  - Bemærk at det også er muligt at få oversat sin lydfil til andre sprog end engelsk. Her kan resultatet dog variere markant alt efter, hvilket sprog der vælges. Vær opmærksom på at fejl i transskriberingen på originalsproget også oversættes. De optræder derfor også i en oversættelse.